

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1627/97 της Επιτροπής, της 14ης Αυγούστου 1997, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 1
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1628/97 της Επιτροπής, της 14ης Αυγούστου 1997, για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών 3
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1629/97 της Επιτροπής, της 14ης Αυγούστου 1997, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων σιτηρών και όρυζας που παραδίδονται στο πλαίσιο κοινοτικών και εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας 6
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1630/97 της Επιτροπής, της 14ης Αυγούστου 1997, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89 σχετικά με την αγορά βοείου κρέατος με διαγωνισμό 8
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1631/97 της Επιτροπής, της 14ης Αυγούστου 1997, για έκδοση των πιστοποιητικών εξαγωγής στον αμπελοοινικό τομέα 10
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1632/97 της Επιτροπής, της 14ης Αυγούστου 1997, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1023/97 για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ σε ορισμένες εισαγωγές απλών παλετών από ξύλο καταγωγής Πολωνίας και την αποδοχή αναλήψεων υποχρεώσεων από μέρους ορισμένων εξαγωγέων σχετικά με τις εν λόγω εισαγωγές 11
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1633/97 της Επιτροπής, της 14ης Αυγούστου 1997, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1023/97 για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ σε ορισμένες εισαγωγές απλών παλετών από ξύλο καταγωγής Πολωνίας και την αποδοχή αναλήψεων υποχρεώσεων από μέρους ορισμένων εξαγωγέων σχετικά με τις εν λόγω εισαγωγές 13
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1634/97 της Επιτροπής, της 14ης Αυγούστου 1997, για προσωρινή αναστολή της εκδόσεως πιστοποιητικών εξαγωγής ορισμένων γαλακτοκομικών προϊόντων και για τον καθορισμό του βαθμού στον οποίο μπορούν να ικανοποιηθούν οι αιτήσεις για πιστοποιητικά εξαγωγής που εκκρεμούν 15

Περιεχόμενα (συνέχεια)	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1635/97 της Επιτροπής, της 14ης Αυγούστου 1997, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της βύνης.....	16
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1636/97 της Επιτροπής, της 14ης Αυγούστου 1997, για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τη βύνη	18
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1637/97 της Επιτροπής, της 14ης Αυγούστου 1997, για καθορισμό των επιστροφών στην παραγωγή στους τομείς των σιτηρών και του ρυζιού.....	20
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1638/97 της Επιτροπής, της 14ης Αυγούστου 1997, για τον καθορισμό φόρων κατά την εξαγωγή στον τομέα των σιτηρών.....	21
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1639/97 της Επιτροπής, της 14ης Αυγούστου 1997, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή κριθής στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1337/97.....	23
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1640/97 της Επιτροπής, της 14ης Αυγούστου 1997, για καθορισμό του ελάχιστου φόρου κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1339/97.....	24

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

97/548/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 11ης Ιουλίου 1997, για την εξειδίκευση της περιγραφής των σχεδίων έργων κοινού ενδιαφέροντος στον τομέα των διευρωπαϊκών δικτύων ενέργειας, τα οποία προσδιορίζονται στην απόφαση αριθ. 1254/96/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (¹).....

97/549/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 14ης Ιουλίου 1997, για τη διάθεση στην αγορά δοκιμής T102 (*Streptococcus thermophilus* T102) σύμφωνα με την οδηγία 90/220/ΕΟΚ του Συμβουλίου (¹).....

(¹) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1627/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Αυγούστου 1997

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2375/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου, της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή

τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Αυγούστου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Αυγούστου 1997.

Για την Επιτροπή

Emma BONINO

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 337 της 24. 12. 1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 325 της 14. 12. 1996, σ. 5.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 14ης Αυγούστου 1997, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας (¹)	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή	
0709 90 79	052	82,5	
	999	82,5	
0805 30 30	388	64,2	
	524	65,0	
	528	51,7	
	999	60,3	
0806 10 40	052	121,6	
	400	225,7	
	512	89,4	
	600	129,4	
	624	176,5	
	999	148,5	
	0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98	388	72,8
400		64,2	
508		59,8	
512		26,7	
524		73,5	
528		53,1	
804		72,7	
999		60,4	
0808 20 57		052	104,2
		388	79,2
	512	95,4	
	528	44,5	
0809 30 41, 0809 30 49	999	80,8	
	052	92,1	
0809 40 30	999	92,1	
	064	64,8	
	066	48,3	
	624	162,0	
	999	91,7	

(¹) Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 68/96 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 14 της 19. 1. 1996, σ. 6). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1628/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Αυγούστου 1997

για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 της Επιτροπής⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1249/96 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 1996, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 641/97⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 προβλέπει ότι κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού, εισπράττονται οι δασμοί του κοινού δασμολογίου· ότι, εντούτοις, για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του άρθρου αυτού, ο δασμός κατά την εισαγωγή ισούται με την τιμή παρεμβάσεως που ισχύει για τα προϊόντα αυτά κατά την εισαγωγή προσαυξημένη κατά 55 % και μειωμένη κατά την τιμή cif κατά την εισαγωγή που εφαρμόζεται στην εν λόγω αποστολή·

ότι, δυνάμει του άρθρου 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, οι τιμές cif κατά την εισαγωγή υπολογίζονται με βάση τις αντιπροσωπευτικές τιμές για το εν λόγω προϊόν στη διεθνή αγορά·

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Αυγούστου 1997.

Για την Επιτροπή

Emma BONINO

Μέλος της Επιτροπής

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1249/96 έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών·

ότι οι δασμοί κατά την εισαγωγή εφαρμόζονται έως ότου ισχύει νέος καθορισμός· ότι εξακολουθούν επίσης να ισχύουν, εάν δεν διατίθεται καμία τιμή για το χρηματιστήριο αναφοράς που αναφέρεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 κατά τη διάρκεια των δύο εβδομάδων που προηγούνται του προσεχούς καθορισμού·

ότι, για να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των δασμών κατά την εισαγωγή, πρέπει, για τον υπολογισμό αυτό, να ληφθούν υπόψη οι αντιπροσωπευτικές τιμές της αγοράς που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς·

ότι η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 οδηγεί στον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι δασμοί κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθορίζονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού, με βάση τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Αυγούστου 1997.

(1) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

(2) ΕΕ αριθ. L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.

(3) ΕΕ αριθ. L 161 της 29. 6. 1996, σ. 125.

(4) ΕΕ αριθ. L 98 της 15. 4. 1997, σ. 2.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Δασμοί κατά την εισαγωγή των προϊόντων που περιλαμβάνονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Δασμός κατά την εισαγωγή που διεξάγεται δια ξηράς, ποταμού ή θαλάσσης και προέρχεται από λιμάνια της Μεσογείου, της Μαύρης Θάλασσας ή της Βαλτικής Θάλασσας (σε Ecu/τόνο)	Δασμός κατά την εισαγωγή που διεξάγεται αεροπορικά ή δια θαλάσσης προερχόμενη από άλλα λιμάνια (²) (σε Ecu/τόνο)
1001 10 00	Σιτάρι σκληρό (¹)	0,00	0,00
1001 90 91	Σιτάρι μαλακό που προορίζεται για σπορά:	17,88	7,88
1001 90 99	Σιτάρι μαλακό, εκλεκτής ποιότητας εκτός από εκείνο που προορίζεται για σπορά (³)	17,88	7,88
	μέσης ποιότητας	39,06	29,06
	βασικής ποιότητας	51,43	41,43
1002 00 00	Σίκαλη	72,06	62,06
1003 00 10	Κριθάρι που προορίζεται για σπορά	72,06	62,06
1003 00 90	Κριθάρι εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά (³)	72,06	62,06
1005 10 90	Καλαμπόκι για σπορά εκτός από το υβρίδιο	87,45	77,45
1005 90 00	Καλαμπόκι εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά (³)	87,45	77,45
1007 00 90	Σόργο σε κόκκους εκτός από το υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	84,00	74,00

(¹) Για το σιτάρι που δεν πληροί τις ελάχιστες ποιοτικές προδιαγραφές που αναφέρονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 ο εφαρμοζόμενος δασμός είναι εκείνος που καθορίζεται για το μαλακό σιτάρι χαμηλής ποιότητας.

(²) Για τα εμπορεύματα που φθάνουν στην Κοινότητα από τον Ατλαντικό Ωκεανό ή μέσω της διώρυγας του Σουέζ [άρθρο 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96] ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί μείωσης των δασμών κατά:

- 3 Ecu ανά τόνο εάν το λιμάνι βρίσκεται στην Μεσόγειο Θάλασσα ή,
- 2 Ecu ανά τόνο εάν το λιμάνι εκφόρτωσης βρίσκεται στην Ιρλανδία, στο Ηνωμένο Βασίλειο, στη Δανία, στη Σουηδία, στη Φινλανδία ή από την πλευρά του Ατλαντικού της Ιβηρικής χερσονήσου.

(³) Ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί κατ' αποκοπή μείωσης 14 ή 8 Ecu ανά τόνο όταν πληρούνται οι προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Στοιχεία υπολογισμού των δασμών

(περίοδος από τις 31. 7. 1997 έως τις 13. 8. 1997)

1. Μέσοι όροι της περιόδου των δύο εβδομάδων που προηγούνται της ημέρας του καθορισμού:

Χρηματιστηριακές τιμές	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis
Προϊόν (% πρωτεΐνες έως 12 % υγρασία)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Τιμή (Ecu/τόνο)	135,39	128,63	124,89	95,93	206,28 (1)	99,85 (1)
Πριμοδότηση για τον Κόλπο του Μεξικού (Ecu/τόνο)	—	13,64	5,01	9,88	—	—
Πριμοδότηση για τις μεγάλες λίμνες (Ecu/τόνο)	18,64	—	—	—	—	—

(1) Fob Duluth.

2. Ναύλος/κόστος: Κόλπος του Μεξικού - Rotterdam: 13,42 Ecu/τόνο. Μεγάλες Λίμνες-Rotterdam: 22,83 Ecu/τόνο.

3. Επιδότησεις που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96: 0,00 Ecu/τόνο (HRW2)
0,00 Ecu/τόνο (SRW2).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1629/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Αυγούστου 1997

για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων σιτηρών και όρυζας που παραδίδονται στο πλαίσιο κοινοτικών και εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζας⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2681/74 του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 1974, περί κοινοτικής χρηματοδότησεως των δαπανών που προκύπτουν από την προμήθεια γεωργικών προϊόντων λόγω της επισιτιστικής βοήθειας⁽⁴⁾ προβλέπει ότι το μέρος των δαπανών που αντιστοιχεί στις επιστροφές κατά την εξαγωγή που καθορίζονται στο σχετικό τομέα, σύμφωνα με τους κοινοτικούς κανόνες, χρηματοδοτείται από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων·

ότι, για να διευκολυνθεί η κατάρτιση και η διαχείριση του προϋπολογισμού για τα κοινοτικά μέτρα επισιτιστικής βοήθειας και προκειμένου να επιτραπεί στα κράτη μέλη να γνωρίσουν το επίπεδο της κοινοτικής συμμετοχής στη χρηματοδότηση των εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας, πρέπει να καθορισθεί το επίπεδο των επιστροφών που χορηγούνται για τα μέτρα αυτά·

ότι οι γενικοί κανόνες και οι λεπτομέρειες εφαρμογής που προβλέπονται από το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και από το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή εφαρμό-

ζονται, τηρουμένων των αναλογιών, στις προαναφερόμενες ενέργειες·

ότι τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη για τον υπολογισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή για την όρυζα έχουν καθορισθεί στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95·

ότι για να είναι δυνατή η υλοποίηση της κοινοτικής δράσης με προορισμό τη Βόρεια Κορέα, πρέπει να καθορισθεί ειδική επιστροφή για τον προορισμό αυτό.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις κοινοτικές και εθνικές επισιτιστικές βοήθειες στο πλαίσιο των διεθνών συμβάσεων ή άλλων συμπληρωματικών προγραμμάτων, καθώς και άλλων κοινοτικών ενεργειών δωρεάν διανομής οι επιστροφές που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Για τις κοινοτικές επισιτιστικές βοήθειες με προορισμό τη Βόρεια Κορέα, καθορίζεται επιστροφή 325 Ecu/τόνο για τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1006 30.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Αυγούστου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Αυγούστου 1997.

Για την Επιτροπή

Emma BONINO

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

(²) ΕΕ αριθ. L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.

(³) ΕΕ αριθ. L 329 της 30. 12. 1995, σ. 18.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 288 της 25. 10. 1974, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 14ης Αυγούστου 1997, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων σιτηρών και όρυζας που παραδίδονται στο πλαίσιο κοινοτικών και εθνικών μέτρων επισιτιστικής δότησης

(σε Ecu/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Ποσό επιστροφών
1001 10 00 9400	0
1001 90 99 9000	0
1002 00 00 9000	23,00
1003 00 90 9000	12,00
1004 00 00 9400	6,00
1005 90 00 9000	35,00
1006 30 92 9100	269,00
1006 30 92 9900	269,00
1006 30 94 9100	269,00
1006 30 94 9900	269,00
1006 30 96 9100	269,00
1006 30 96 9900	269,00
1006 30 98 9100	269,00
1006 30 98 9900	269,00
1006 40 00 9000	—
1007 00 90 9000	35,00
1101 00 15 9100	0
1101 00 15 9130	0
1102 20 10 9200	47,75
1102 20 10 9400	40,93
1102 30 00 9000	—
1102 90 10 9100	17,99
1103 11 10 9200	—
1103 11 90 9200	—
1103 13 10 9100	61,40
1103 14 00 9000	—
1104 12 90 9100	11,32
1104 21 50 9100	23,98

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής. (ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1630/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Αυγούστου 1997

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89 σχετικά με την αγορά βοείου κρέατος με διαγωνισμό

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1968, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2222/96 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 7,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89 της Επιτροπής, της 9ης Ιουνίου 1989, σχετικά με την αγορά βοείου κρέατος με διαγωνισμό ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1298/97 ⁽⁴⁾, άνοιξε τις αγορές με διαγωνισμό σε ορισμένα κράτη μέλη ή περιοχές κράτους μέλους για ορισμένες ποιοτικές ομάδες

ότι η εφαρμογή των διατάξεων που προβλέπονται στο άρθρο 6 παράγραφοι 2, 3 και 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 καθώς και η αναγκαιότητα να περιοριστεί η

παρέμβαση στις αναγκαίες αγορές για να εξασφαλισθεί ορθολογική στήριξη της αγοράς οδηγούν, με βάση τις τιμές τις οποίες γνωρίζει η Επιτροπή, στην τροποποίηση σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού του καταλόγου των κρατών μελών ή περιοχών κρατών μελών όπου ο διαγωνισμός είναι ανοικτός καθώς και των ποιοτικών ομάδων που μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο αγορών στην παρέμβαση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Αυγούστου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Αυγούστου 1997.

Για την Επιτροπή

Emma BONINO

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 296 της 21. 11. 1996, σ. 50.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 159 της 10. 6. 1989, σ. 36.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 176 της 4. 7. 1997, σ. 36.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE —
ANEXO — LIITE — BILAGA

Estados miembros o regiones de Estados miembros y grupos de calidades previstos en el apartado 1 del artículo 1 del Reglamento (CEE) nº 1627/89

Medlemsstater eller regioner og kvalitetsgrupper, jf. artikel 1, stk. 1 i forordning (EØF) nr. 1627/89

Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats sowie die in Artikel 1 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 1627/89 genannten Qualitätsgruppen

Κράτη μέλη ή περιοχές κρατών μελών και ομάδες ποιότητας που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89

Member States or regions of a Member State and quality groups referred to in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1627/89

États membres ou régions d'États membres et groupes de qualités visés à l'article 1^{er} paragraphe 1 du règlement (CEE) nº 1627/89

Stati membri o regioni di Stati membri e gruppi di qualità di cui all'articolo 1, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 1627/89

In artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1627/89 bedoelde lidstaten of gebieden van een lidstaat en kwaliteitsgroepen

Estados-membros ou regiões de Estados-membros e grupos de qualidades referidos no nº 1 do artigo 1º do Regulamento (CEE) nº 1627/89

Jäsenvaltiot tai alueet ja asetuksen (ETY) N:o 1627/89 1 artiklan 1 kohdan tarkoittamat laaturyhmitt

Medlemsstater eller regioner och kvalitetsgrupper som avses i artikel 1.1 i förordning (EEG) nr 1627/89

Estados miembros o regiones de Estados miembros	Categoría A					Categoría C		
Medlemsstat eller region	Kategori A					Kategori C		
Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats	Kategorie A					Kategorie C		
Κράτος μέλος ή περιοχές κράτους μέλους	Κατηγορία Α					Κατηγορία Γ		
Member States or regions of a Member State	Category A					Category C		
États membres ou régions d'États membres	Catégorie A					Catégorie C		
Stati membri o regioni di Stati membri	Categoria A					Categoria C		
Lidstaat of gebied van een lidstaat	Categorie A					Categorie C		
Estados-membros ou regiões de Estados-membros	Categoria A					Categoria C		
Jäsenvaltiot tai alueet	Luokka A					Luokka C		
Medlemsstater eller regioner	Kategori A					Kategori C		
	S	E	U	R	O	U	R	O
België/Belgique		x	x	x				
Danmark				x	x			
Deutschland			x	x				
Spain			x	x				
France				x				x
Italia				x				
Ireland						x	x	x
Nederland				x				
Österreich			x	x				
Portugal			x	x				
Suomi				x	x			
Sweden				x	x			
Great Britain			x	x	x	x	x	x
Northern Ireland			x	x	x	x	x	x

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1631/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Αυγούστου 1997

για έκδοση των πιστοποιητικών εξαγωγής στον αμπελοοινικό τομέα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1145/97 της Επιτροπής, της 24ης Ιουνίου 1997, για καθιέρωση ειδικού καθεστώτος εκδόσεως πιστοποιητικών εξαγωγής στον αμπελοοινικό τομέα⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 55 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου της 16ης Μαρτίου 1987, περί κοινής οργανώσεως της αμπελοοινικής αγοράς⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1417/97⁽³⁾, έχει περιορίσει τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τα προϊόντα του αμπελοοινικού τομέα στις ποσότητες και στις δαπάνες που έχουν συμφωνηθεί στη συμφωνία επί της γεωργίας, που έχει συναφθεί στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης

ότι στο άρθρο 1 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1145/97 έχουν καθορισθεί οι συνθήκες με τις οποίες μπορούν να ληφθούν από την Επιτροπή ειδικά μέτρα για να αποφευχθεί η υπέρβαση της προβλεπομένης ποσότητας ή του διαθέσιμου προϋπολογισμού στο πλαίσιο της συμφωνίας αυτής

ότι με βάση τις πληροφορίες που διαθέτει η Επιτροπή στις 13 Αυγούστου 1997 σχετικά με τις αιτήσεις πιστοποιητικών εξαγωγής, υπάρχει κίνδυνος να υπερβληθεί ο διαθέσιμος

προϋπολογισμός στο πλαίσιο της συμφωνίας χωρίς περιορισμό όσον αφορά την έκδοση αυτών των πιστοποιητικών εξαγωγής που περιλαμβάνουν προκαθορισμό της επιστροφής: ότι πρέπει συνεπώς να εφαρμοσθεί ενιαίο ποσοστό αποδοχής των αιτήσεων που υποβλήθηκαν μεταξύ 6 και 12 Αυγούστου και να ανασταλεί η έκδοση πιστοποιητικών για τις αιτήσεις που έχουν υποβληθεί, καθώς και η υποβολή αιτήσεων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Τα πιστοποιητικά εξαγωγής με προκαθορισμό της επιστροφής στον αμπελοοινικό τομέα για τα οποία οι αιτήσεις έχουν υποβληθεί μεταξύ 6 και 12 Αυγούστου 1997 βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1145/97, εκδίδονται μέχρι ποσοστού 3,78 % των ζητούμενων ποσοτήτων.

2. Για τα προϊόντα του αμπελοοινικού τομέα, η έκδοση των πιστοποιητικών εξαγωγής για τα οποία οι αιτήσεις υποβάλλονται από τις 13 Αυγούστου 1997, καθώς και η υποβολή, από τις 15 Αυγούστου 1997 των αιτήσεων πιστοποιητικών εξαγωγής αναστέλλονται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Αυγούστου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Αυγούστου 1997.

Για την Επιτροπή

Emma BONINO

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1997, σ. 3.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 84 της 27. 3. 1987, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 196 της 24. 7. 1997, σ. 10.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1632/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Αυγούστου 1997

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1023/97 για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ σε ορισμένες εισαγωγές απλών παλετών από ξύλο καταγωγής Πολωνίας και την αποδοχή αναλήψεων υποχρεώσεων από μέρους ορισμένων εξαγωγέων σχετικά με τις εν λόγω εισαγωγές

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2331/96⁽²⁾,

Μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή, Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1023/97⁽³⁾, η Επιτροπή επέβαλε προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ σε ορισμένες εισαγωγές απλών παλετών από ξύλο, καταγωγής Πολωνίας, που υπάγονται στο κωδικό ΣΟ εκ 4415 20 20 και αποδέχθηκε τις αναλήψεις υποχρεώσεων που πρότειναν ορισμένοι παραγωγοί όσον αφορά τις εν λόγω εισαγωγές. Διενεργήθηκε δειγματοληψία των πολωνών παραγωγών/εξαγωγέων και επιβλήθηκαν ατομικοί δασμοί που κυμαίνονταν από 4 % έως 10,6 % για τις εταιρείες που επελέγησαν δειγματοληπτικά, ενώ για τις άλλες μη συνεργασθείσες εταιρείες που δεν συμπεριλήφθησαν στη δειγματοληψία, επιβλήθηκε μέσος σταθμισμένος δασμός ύψους 6,3 %. Επιπλέον, επιβλήθηκε δασμός 10,6 % στις εταιρείες που είτε δεν αναγγέλθηκαν είτε δεν συνεργάστηκαν κατά την έρευνα. Οι παραγωγοί, των οποίων έγιναν δεκτές οι αναλήψεις υποχρεώσεων, απηλλάγησαν από τον προσωρινό δασμό που εφαρμόστηκε στις εισαγωγές ενός ειδικού τύπου παλέτας, της παλέτας EUR, που, εξάλλου, είναι ο μοναδικός τύπος που καλύπτεται από τις αναλήψεις υποχρεώσεων.

Β. ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ

- (2) Δεδομένου ότι διενεργήθηκε δειγματοληψία για τους σκοπούς της έρευνας, δεν είναι δυνατή στο πλαίσιο της παρούσας διαδικασίας η έναρξη επανεξέτασης ως προς νέους εξαγωγείς, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96, προκειμένου να καθοριστούν τα ατομικά περιθώρια ντάμπινγκ. Ωστόσο, για να διασφαλιστεί ίση μεταχείριση μεταξύ των ενδεχόμενων νέων παραγωγών/εξαγωγέων και των συνεργασθεισών εταιρειών που δεν επελέγησαν δειγματοληπτικά, θεωρείται σκόπιμο να προβλεφθεί η εφαρμογή του μέσου σταθμισμένου δασμού που επιβλήθηκε στις εν λόγω

συνεργασθείσες εταιρείες σε κάθε νέο παραγωγό/εξαγωγέα που θα μπορούσε να είχε υποβληθεί σε επανεξέταση σύμφωνα με το προαναφερόμενο άρθρο 11 παράγραφος 4, καθώς και η αποδοχή από την Επιτροπή των αναλήψεων υποχρεώσεων που ενδέχεται να προτείνουν οι νέοι αυτοί παραγωγοί/εξαγωγείς σχετικά με την παλέτα EUR,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1023/97 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 7:

- «7. Όταν κάποιος μέλος προσκομίζει επαρκή αποδεικτικά στοιχεία στην Επιτροπή, σύμφωνα με τα οποία:
- δεν εξήγαγε στην Κοινότητα ούτε παρήγαγε τα εμπορεύματα που περιγράφονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού κατά την περίοδο της έρευνας,
 - δεν συνδέεται με κανέναν από τους εξαγωγείς ή παραγωγούς της χώρας εξαγωγής οι οποίοι υπόκεινται σε μέτρα αντιντάμπινγκ τα οποία επιβλήθηκαν από τον παρόντα κανονισμό,
 - πραγματοποίησε, πράγματι, εξαγωγές στην Κοινότητα των εν λόγω εμπορευμάτων μετά την περίοδο της έρευνας που ελήφθη ως βάση για την επιβολή των εν λόγω μέτρων, ή έχει αναλάβει αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση για την εξαγωγή σημαντικής ποσότητας στην Κοινότητα,

η Επιτροπή μπορεί να τροποποιήσει το άρθρο 1 παράγραφος 3 στοιχείο β) του παρόντος κανονισμού προσθέτοντας το μέρος αυτό στον κατάλογο των εταιρειών του παραρτήματος 1 που αναφέρεται στο εν λόγω άρθρο.»

Άρθρο 2

Στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1023/97 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

- «Όταν κάποιος μέρος που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 7 του παρόντος κανονισμού προτείνει ανάληψη υποχρέωσης όσον αφορά την παλέτα EUR, η Επιτροπή μπορεί να αποδεχθεί την υποχρέωση αυτή και να τροποποιήσει το άρθρο 2 του παρόντος κανονισμού, προσθέτοντας το μέρος αυτό στον κατάλογο των εταιρειών του παραρτήματος II που αναφέρεται στο εν λόγω άρθρο.»

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 56 της 6. 3. 1996, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 317 της 6. 12. 1996, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 150 της 7. 6. 1997, σ. 4.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Αυγούστου 1997.

Για την Επιτροπή
Emma BONINO
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1633/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Αυγούστου 1997

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1023/97 για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ σε ορισμένες εισαγωγές απλών παλετών από ξύλο καταγωγής Πολωνίας και την αποδοχή αναλήψεων υποχρεώσεων από μέρους ορισμένων εξαγωγέων σχετικά με τις εν λόγω εισαγωγές

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2331/96⁽²⁾,

Μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1023/97⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1632/97⁽⁴⁾, η Επιτροπή επέβαλε προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ σε ορισμένες εισαγωγές απλών παλετών από ξύλο, καταγωγής Πολωνίας, που υπάγονται στο κωδικό ΣΟ ex 4415 20 20 και αποδέχθηκε τις αναλήψεις υποχρεώσεων που πρότειναν ορισμένοι παραγωγοί όσον αφορά τις εν λόγω εισαγωγές. Διενεργήθηκε δειγματοληψία των πολωνών παραγωγών/εξαγωγέων και επιβλήθηκαν ατομικοί δασμοί που κυμαίνονταν από 4 % έως 10,6 % για τις εταιρείες που επελέγησαν δειγματοληπτικά, ενώ για τις άλλες μη συνεργασθείσες εταιρείες που δεν συμπεριλήφθησαν στη δειγματοληψία, επιβλήθηκε μέσος σταθμισμένος δασμός ύψους 6,3 %. Επιπλέον, επιβλήθηκε δασμός 10,6 % στις εταιρείες που είτε δεν αναγγέλθηκαν είτε δεν συνεργάστηκαν κατά την έρευνα. Οι παραγωγοί, των οποίων έγιναν δεκτές οι αναλήψεις υποχρεώσεων, απηλλάγησαν από τον προσωρινό δασμό που εφαρμόστηκε στις εισαγωγές ενός ειδικού τύπου παλέτας, της παλέτας EUR, που, εξάλλου, είναι ο μοναδικός τύπος που καλύπτεται από τις αναλήψεις υποχρεώσεων.

Β. ΑΙΤΗΣΗ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗΣ ΓΙΑ ΝΕΟΥΣ ΕΞΑΓΩΓΕΙΣ

- (2) Δεκατέσσερις νέοι πολωνοί/εξαγωγείς ζήτησαν να μην τύχουν διαφορετικής μεταχείρισης από τις εταιρείες που συνεργάστηκαν κατά την έρευνα αλλά δεν συμπεριελήφθησαν στη δειγματοληψία και προσκόμισαν, όταν τους ζητήθηκαν, τα αποδεικτικά στοι-

χεία που φανερώνουν ότι πληρούνται οι όροι του άρθρου 1 παράγραφος 7 και του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1023/97. Τα αποδεικτικά στοιχεία που προσκόμισαν οι εν λόγω εταιρείες θεωρούνται επαρκή για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1023/97 ώστε να επιβληθεί στους δεκατέσσερις νέους παραγωγούς/εξαγωγείς ο δασμός που ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 στοιχείο 6) του εν λόγω κανονισμού και να γίνουν αποδεκτές οι αναλήψεις υποχρεώσεων των νέων αυτών παραγωγών/εξαγωγέων σχετικά με την παλέτα EUR,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1023/97 τροποποιείται ως εξής:

Στον κατάλογο των εταιρειών του παραρτήματος I που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 στοιχείο 6) του εν λόγω κανονισμού, προστίθενται οι ακόλουθες εταιρείες:

- «ZPHU "Sek-Pol" — "Hadpol" — Krzysztof Hadrys, PL-39-400 Tarnobrzeg
 "Euro-Mega-Plus" Sp. z o o, PL-25-632 Kielce
 "CMC" Sp. z o o, PL-31-213 Kraków
 Wyrób, Sprzedaz, Skup Palet, Josef Kolodziejczyk, PL-23-408 Aleksandrów IV 704
 Firma Produkcynjo Transportowa, Marian Gierka, PL-87-300 Brodnica
 ZPHU "Drewnex", SC Export-Import, PL-62-818 Zelazków 45b
 Import-Export "Elko", Sp. z o o, PL-62-800 Kalisz
 PPHU "Probox", Import-Export, PL-62-800 Kalisz
 Drewpal, SC, PL-62-820 Stawiszyn
 Zaman, SC, PL-26-600 Radom
 "Marimpex", PL-24-100 Pulawy
 "Aven", Sp. z o o, PL-66-470 Kostrzyn
 PPHU "Eurex" SC, PL-98-276 Godynice
 PH "Drewnex" SC, PL-84-300 Lebork».

Άρθρο 2

Το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1023/97 τροποποιείται ως εξής:

Στον κατάλογο των εταιρειών του παραρτήματος II που αναφέρεται στο άρθρο 2 του εν λόγω κανονισμού, προστίθενται οι ακόλουθες εταιρείες:

(1) ΕΕ αριθ. L 56 της 6. 3. 1996, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 317 της 6. 12. 1996, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 150 της 7. 6. 1997, σ. 4.

(4) Βλέπε σελίδα 11 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

«ZPHU "Sek-Pol" — "Hadpol" — Krzysztof Hadrys, PL-39-400 Tarnobrzeg

"Euro-Mega-Plus" Sp. z o o, PL-25-632 Kielce

"CMC" Sp. z o o, PL-31-213 Kraków

Wyrób, Sprzedaz, Skup Palet, Josef Kolodziejczyk, PL-23-408 Aleksandrów IV 704

Firma Produkcyjno Transportowa, Marian Gierka, PL-87-300 Brodnica

ZPHU "Drewnex", SC Export-Import, PL-62-818 Zelazków 45b

Import-Export "Elko", Sp. z o o, PL-62-800 Kalisz

PPHU "Probox", Import-Export, PL-62-800 Kalisz

Drewpal, SC, PL-62-820 Stawiszyn

Zaman, SC, PL-26-600 Radom

"Marimpex", PL-24-100 Pulawy

PPHU "Eurex" SC, PL-98-276 Godynice».

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Αυγούστου 1997.

Για την Επιτροπή

Emma BONINO

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1634/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Αυγούστου 1997

για προσωρινή αναστολή της εκδόσεως πιστοποιητικών εξαγωγής ορισμένων γαλακτοκομικών προϊόντων και για τον καθορισμό του βαθμού στον οποίο μπορούν να ικανοποιηθούν οι αιτήσεις για πιστοποιητικά εξαγωγής που εκκρεμούν

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

Άρθρο 1

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1968, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1587/96⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1466/95 της Επιτροπής, της 27ης Ιουνίου 1995, για τον καθορισμό των ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 417/97⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι η αγορά ορισμένων γαλακτοκομικών προϊόντων χαρακτηρίζεται από αβεβαιότητα: ότι πρέπει να αποφευχθούν οι αιτήσεις κερδοσκοπικού χαρακτήρα που μπορεί να οδηγήσει σε στρέβλωση του ανταγωνισμού μεταξύ επιχειρηματιών ή και να απειλήσουν τη συνέχεια των εξαγωγών των λόγω προϊόντων για το υπόλοιπο της τρέχουσας περιόδου: ότι πρέπει να ανασταλεί προσωρινά η έκδοση πιστοποιητικών για τα εν λόγω προϊόντα:

ότι η επιτροπή διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

1. Η έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής των γαλακτοκομικών προϊόντων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0406 αναστέλλεται για την περίοδο από 15 Αυγούστου έως 31 Αυγούστου 1997.

2. Δίδεται συνέχεια στις εκκρεμούσες αιτήσεις χορηγήσεως πιστοποιητικών:

— που κατατέθηκαν στις 8 Αυγούστου 1997 για τα γαλακτοκομικά προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0406 30,

— που κατατέθηκαν έως τις 12 Αυγούστου για τα άλλα γαλακτοκομικά προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0406.

3. Δεν δίδεται συνέχεια στις εκκρεμούσες αιτήσεις χορηγήσεως πιστοποιητικών:

— που κατατέθηκαν από τις 11 Αυγούστου 1997 για τα γαλακτοκομικά προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0406 30,

— που κατατέθηκαν από τις 13 Αυγούστου 1997 για τα άλλα γαλακτοκομικά προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0406.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Αυγούστου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Αυγούστου 1997.

Για την Επιτροπή

Emma BONINO

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 206 της 16. 8. 1996, σ. 21.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 144 της 28. 6. 1995, σ. 22.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 64 της 5. 3. 1997, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1635/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Αυγούστου 1997

για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της δύνης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα δύναται να καλύπτεται από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι οι επιστροφές πρέπει να καθορίζονται λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής της 29ης Ιουνίου 1995 περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 95/96⁽⁴⁾·

ότι η επιστροφή που εφαρμόζεται για τη δύνη πρέπει να υπολογίζεται λαμβανομένης υπόψη της ποσότητας των σιτηρών που είναι αναγκαία για την παρασκευή των σχετικών προϊόντων· ότι οι ποσότητες αυτές καθορίστηκαν στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύναται να καταστήσουν αναγ-

καία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁶⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το ποσό που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1482/96⁽⁸⁾·

ότι η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται μία φορά το μήνα· ότι δύναται να τροποποιείται ενδιάμεσα·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στη σημερινή κατάσταση της αγοράς στον τομέα των σιτηρών, και ιδίως τιμές των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που αναγράφονται στο παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή της δύνης που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Αυγούστου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Αυγούστου 1997.

Για την Επιτροπή

Emma BONINO

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 147 της 30. 6. 1995, σ. 7.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 18 της 24. 1. 1996, σ. 10.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 188 της 27. 7. 1996, σ. 22.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 14ης Αυγούστου 1997, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της δόνης

(Ecu/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή
1107 10 19 9000	—
1107 10 99 9000	—
1107 20 00 9000	—

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1636/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Αυγούστου 1997

για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τη δύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 13 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 η επιστροφή που εφαρμόζεται για τις εξαγωγές των σιτηρών την ημέρα καταθέσεως της αιτήσεως για την έκδοση πιστοποιητικού, προσαρμοσμένη σύμφωνα με την τιμή κατωφλίου που θα ισχύει κατά το μήνα εξαγωγής, εφαρμόζεται, κατόπιν αιτήσεως, σε μια εξαγωγή που πρόκειται να πραγματοποιηθεί κατά τη διάρκεια της ισχύος του πιστοποιητικού· ότι, στην περίπτωση αυτή, ένα διορθωτικό στοιχείο πιθανόν εφαρμόζεται στην επιστροφή

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1259/97⁽⁴⁾, επέτρεψε τον καθορισμό ενός διορθωτικού στοιχείου για τη δύνη που περιλαμβάνεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92· ότι το διορθωτικό αυτό στοιχείο πρέπει να υπολογιστεί λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων

που περιλαμβάνονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁶⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το ποσό που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1482/96⁽⁸⁾·

ότι από τις ανωτέρω διατάξεις προκύπτει ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εξαγωγές της δύνης, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, καθορίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Αυγούστου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Αυγούστου 1997.

Για την Επιτροπή

Emma BONINO

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 147 της 30. 6. 1995, σ. 7.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 174 της 2. 7. 1997, σ. 10.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 188 της 27. 7. 1996, σ. 22.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 14ης Αυγούστου 1997, για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τη δόνη

(Εcu/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Τρέχων 8	1η προθεσμία 9	2η προθεσμία 10	3η προθεσμία 11	4η προθεσμία 12	5η προθεσμία 1
1107 10 11 9000	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	0	-1,30	-2,60	-3,90	-5,20	-6,50
1107 10 91 9000	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	0	-1,30	-2,60	-3,90	-5,20	-6,50
1107 20 00 9000	0	-1,52	-3,02	-4,56	-6,08	-7,60

(Εcu/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	6η προθεσμία 2	7η προθεσμία 3	8η προθεσμία 4	9η προθεσμία 5	10η προθεσμία 6	11η προθεσμία 7
1107 10 11 9000	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	-7,80	-9,10	-10,40	-11,70	-13,00	-14,30
1107 10 91 9000	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	-7,80	-9,10	-10,40	-11,70	-13,00	-14,30
1107 20 00 9000	-9,12	-10,64	-12,16	-13,68	-15,20	-16,72

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1637/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 14ης Αυγούστου 1997****για καθορισμό των επιστροφών στην παραγωγή στους τομείς των σιτηρών και του ρυζιού**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του ρυζιού⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 2,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 1993, για τον καθορισμό των γενικών κανόνων που εφαρμόζονται στις επιστροφές στην παραγωγή στους τομείς των σιτηρών και του ρυζιού⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1516/95⁽⁵⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93 καθόρισε τους όρους χορηγήσεως της επιστροφής στην παραγωγή· ότι η δάση υπολογισμού καθορίστηκε στο άρθρο 3 του κανονισμού αυτού· ότι η κατ' αυτόν τον τρόπο υπολογιζόμενη επιστροφή πρέπει να καθορίζεται μία φορά το μήνα και μπορεί να τροποποιείται εάν οι τιμές του αραβοσίτου ή/και του σίτου ή/και του σόργου μεταβάλλονται κατά τρόπο σημαντικό·

ότι οι επιστροφές στην παραγωγή που καθορίζονται από τον παρόντα κανονισμό πρέπει να προσαρμοσθούν με τους συντελεστές που αναφέρονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93, προκειμένου να καθορισθεί το ακριβές ποσό που πρέπει να πληρωθεί·

ότι η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Η επιστροφή, εκφραζόμενη ανά τόνο αμύλου αραβοσίτου, σίτου, γεωμήλων, ρυζιού ή θραυσμάτων ρυζιού, η οποία αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93, καθορίζεται σε 10,00 Ecu ανά τόνο.

2. Η επιστροφή, εκφραζόμενη ανά τόνο αμύλου κριθής ή δρώμης η οποία αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93, καθορίζεται σε 7,00 Ecu ανά τόνο.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Αυγούστου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Αυγούστου 1997.

Για την Επιτροπή

Emma BONINO

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

(²) ΕΕ αριθ. L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.

(³) ΕΕ αριθ. L 329 της 30. 12. 1995, σ. 18.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 159 της 1. 7. 1993, σ. 112.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 147 της 30. 6. 1995, σ. 49.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1638/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 14ης Αυγούστου 1997
για τον καθορισμό φόρων κατά την εξαγωγή στον τομέα των σιτηρών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 προβλέπει ότι όταν οι τιμές στην παγκόσμια αγορά για ορισμένα προϊόντα φθάσουν το επίπεδο των κοινοτικών τιμών και εφόσον η κατάσταση αυτή ενδέχεται να συνεχιστεί ή να επιδεινωθεί και, ως εκ τούτου να διαταραχθεί ή να απειλείται με διαταραχή η αγορά της Κοινότητας, μπορούν να ληφθούν τα κατάλληλα μέτρα· ότι το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1259/97⁽⁴⁾, προβλέπει ότι όταν πληρούνται οι εν λόγω προϋποθέσεις δύναται να καθορίζεται φόρος κατά την εξαγωγή ο οποίος δύναται να διαφέρει ανάλογα με τον προορισμό·

ότι οι τιμές στην παγκόσμια αγορά για το μαλακό σίτο και το σκληρό σίτο έφθασαν στο επίπεδο των κοινοτικών τιμών ότι η κατάσταση αυτή ενδέχεται να οδηγήσει σε υπερβολική εξαγωγή μαλακού σίτου, σκληρού σίτου, αλεύρου μαλακού σίτου, αλεύρου σκληρού σίτου, αλεύρου σμιγαδιού και πλιγουριών και σιμιγδαλιών μαλακού σίτου από την Κοινότητα ότι, για το λόγο αυτό, αποφασίστηκε να εφαρμοστεί στα προϊόντα αυτά φόρος κατά την εξαγωγή προσαρμοσμένος στην παρούσα κατάσταση της διεθνούς

αγοράς και στο επίπεδο που χρειάζεται για να αποφευχθεί η διαταραχή της κοινοτικής αγοράς·

ότι ορισμένες άδειες εξαγωγής που εκδόθηκαν για αυτά τα προϊόντα πριν την 1η Αυγούστου 1997 εξακολουθούν να ισχύουν και από πρόνοια η ισχύς αυτή είχε περιορισθεί σε 30 ημέρες για να περιορισθούν οι ποσότητες· ότι δεν είναι απαραίτητο να επιβαρυνθούν τα πιστοποιητικά αυτά·

ότι εφαρμόζονται οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 120/89 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2194/96⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 3·

ότι η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προδεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Ο φόρος κατά την εξαγωγή που αναφέρεται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95 καθορίζεται όπως αναγράφεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
2. Εντούτοις, ο φόρος αυτός δεν εφαρμόζεται στις άδειες εξαγωγής που ζητήθηκαν πριν από την 1η Αυγούστου 1997.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Αυγούστου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Αυγούστου 1997.

Για την Επιτροπή

Emma BONINO

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 147 της 30. 6. 1995, σ. 7.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 174 της 2. 7. 1997, σ. 10.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 16 της 20. 1. 1989, σ. 19.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 293 της 16. 11. 1996, σ. 3.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κωδικός ΣΟ	Φόρος κατά την εξαγωγή (σε Ecu ανά τόνο)
1001 10 00	15,00
1001 90 99	6,00
1101 00 11	22,50
1101 00 15	8,50
1101 00 90	8,50
1103 11 10	22,50
1103 11 90	8,50

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1639/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Αυγούστου 1997

για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή κριθής στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1337/97

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή, καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1259/97⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 7,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1337/97 της Επιτροπής⁽⁵⁾, προκηρύχθηκε διαγωνισμός για τον καθορισμό της επιστροφής ή/και του φόρου κατά την εξαγωγή κριθής προς όλες τις τρίτες χώρες

ότι το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95, προβλέπει ότι, με βάση τις ανακοινωθείσες προσφορές, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, να αποφασίσει να καθορίσει μια μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή, λαμβάνοντας υπόψη τα κριτήρια που αναφέρονται

στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95· ότι στην περίπτωση αυτή, ο διαγωνισμός κατακυρώνεται σ' εκείνον ή σ' εκείνους εκ των προσφερόντων των οποίων η προσφορά είναι μικρότερη ή ίση από τη μέγιστη επιστροφή καθώς και σε εκείνον ή σε εκείνους των υποβαλλόντων των οποίων η προσφορά αφορά φόρο κατά την εξαγωγή

ότι η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω σιτηρού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις προσφορές που ανακοινώνονται στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1337/97 από 8 Αυγούστου έως 14 Αυγούστου 1997, η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή κριθής καθορίζεται σε 9,90 Ecu ανά τόνο.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Αυγούστου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Αυγούστου 1997.

Για την Επιτροπή

Emma BONINO

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 147 της 30. 6. 1995, σ. 7.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 174 της 2. 7. 1997, σ. 10.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 184 της 12. 7. 1997, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1640/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Αυγούστου 1997

για καθορισμό του ελάχιστου φόρου κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου στο πλαίσιο του
διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1339/97

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή, καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1259/97⁽⁴⁾, και ιδίως τα άρθρα 7 και 15,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 προβλέπει ότι όταν οι τιμές στην παγκόσμια αγορά για ορισμένα προϊόντα φθάσουν το επίπεδο των κοινοτικών τιμών, και εφόσον η κατάσταση αυτή ενδέχεται να συνεχισθεί ή να επιδεινωθεί και, ως εκ τούτου, να διαταραχθεί ή να απειλείται με διαταραχή η αγορά της Κοινότητας, μπορούν να ληφθούν τα κατάλληλα μέτρα· ότι το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95 προβλέπει ότι όταν πληρούνται οι εν λόγω προϋποθέσεις, δύναται να καθορίζεται φόρος κατά την εξαγωγή·

ότι οι τιμές στην παγκόσμια αγορά για το μαλακό σίτο έφθασαν στο επίπεδο των κοινοτικών τιμών και παρουσιάζουν τάσεις αύξησης· ότι η κατάσταση αυτή θα δημιουργήσει προβλήματα· ότι αποφασίσθηκε συνεπώς να καθορισθεί φόρος κατά την εξαγωγή σε επίπεδο που θα αποφευχθεί διατάραξη της αγοράς της Κοινότητας·

ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1339/97 της Επιτροπής⁽⁵⁾, προκηρύχθηκε διαγωνισμός για τον καθορισμό της επιστροφής ή/και του φόρου κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου προς όλες τις τρίτες χώρες·

ότι το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95, προβλέπει ότι, με βάση τις ανακοινωθείσες προσφορές, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, να αποφασίσει να καθορίσει έναν ελάχιστο φόρο κατά την εξαγωγή, λαμβάνοντας υπόψη τα κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95· ότι στην περίπτωση αυτή, ο διαγωνισμός κατακυρώνεται σ' εκείνον ή σ' εκείνους εκ των προσφερόντων των οποίων η προσφορά είναι μεγαλύτερη ή ίση από τον ελάχιστο φόρο·

ότι η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω σιτηρού οδηγεί στον καθορισμό του ελάχιστου φόρου κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1·

ότι η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις προσφορές που κατατίθενται στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1339/97 από 8 έως 14 Αυγούστου 1997, ο ελάχιστος φόρος κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου καθορίζεται σε 0,10 Ecu ανά τόνο.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Αυγούστου 1997.

Για την Επιτροπή

Emma BONINO

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 147 της 30. 6. 1995, σ. 7.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 174 της 2. 7. 1997, σ. 10.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 184 της 12. 7. 1997, σ. 7.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Ιουλίου 1997

για την εξειδίκευση της περιγραφής των σχεδίων έργων κοινού ενδιαφέροντος στον τομέα των διευρωπαϊκών δικτύων ενέργειας, τα οποία προσδιορίζονται στην απόφαση αριθ. 1254/96/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(97/548/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την απόφαση αριθ. 1254/96/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Ιουνίου 1996, για τον καθορισμό του συνόλου προσανατολισμών σχετικά με τα διευρωπαϊκά δίκτυα στον τομέα της ενέργειας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση αριθ. 1047/97/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι η περιγραφή των σχεδίων έργων κοινού ενδιαφέροντος που προσδιορίζονται στην απόφαση αριθ. 1254/96/ΕΚ θα πρέπει να εξειδικευθεί με αναφορά της τοποθεσίας τους και, όπου απαιτείται, των κυριότερων χαρακτηριστικών τους·

ότι, με την απόφαση 96/537/ΕΚ⁽³⁾, η Επιτροπή καθόρισε τις εξειδικεύσεις των σχεδίων έργων κοινού ενδιαφέροντος που προσδιορίζονται στην απόφαση αριθ. 1254/96/ΕΚ· ότι οι εξειδικεύσεις αυτές, ορισμένες από τις οποίες έχουν δεχθεί προσθήκες ή έχουν τροποποιηθεί, παρατίθενται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης, μαζί με τις εξειδικεύσεις των νέων σχεδίων έργων κοινού ενδιαφέροντος, τα οποία προσδιορίζονται στην απόφαση 1047/97/ΕΚ σε πίνακα με δύο στήλες, όπου στην αριστερή στήλη εμφανίζονται τα σχέδια έργων που προσδιορίζονται στην απόφαση

αριθ. 1254/96/ΕΚ, στη δε δεξιά στήλη, οι εξειδικεύσεις για κάθε σχέδιο· ότι, κατά συνέπεια, θα πρέπει να καταργηθεί η απόφαση 96/537/ΕΚ·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 9 της απόφασης αριθ. 1254/96/ΕΚ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η εξειδίκευση των σχεδίων έργων κοινού ενδιαφέροντος, τα οποία προσδιορίζονται στην απόφαση αριθ. 1254/96/ΕΚ καθορίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Η απόφαση 96/537/ΕΚ καταργείται.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 11 Ιουλίου 1997.

Για την Επιτροπή
Χρήστος ΠΑΠΟΥΤΣΗΣ
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 161 της 29. 6. 1996, σ. 147.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 152 της 11. 6. 1997, σ. 12.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 230 της 11. 9. 1996, σ. 16.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΔΙΕΥΡΩΠΑΪΚΑ ΔΙΚΤΥΑ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

Εξειδίκευση (στη δεξιά στήλη) των σχεδίων έργων κοινού ενδιαφέροντος (στην αριστερή στήλη) που προσδιορίζονται στις αποφάσεις αριθ. 1254/96/ΕΚ και αριθ. 1047/97/ΕΚ

ΔΙΚΤΥΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

α) Σύνδεση απομονωμένων δικτύων ηλεκτρισμού με τα διασυνδεδεμένα ευρωπαϊκά δίκτυα

Προσδιορισμός του έργου	Εξειδίκευση
α1 <i>Ηνωμένο Βασίλειο:</i> σύνδεση με υποβρύχιο καλώδιο της Βόρειας Ιρλανδίας με τη Σκωτία	— νησιού Magee — Coylton.
α4 <i>Ελλάδα — Ιταλία:</i> σύνδεση με υποβρύχιο καλώδιο του ελληνικού δικτύου με το ιταλικό δίκτυο, μέσω της βορειοδυτικής Ελλάδας και της νοτιοανατολικής Ιταλίας.	— Ζεύξη Ηπείρου — Απουλίας.
α7 <i>Ηνωμένο Βασίλειο :</i> σύνδεση του νησιού Μαν με υποβρύχιο καλώδιο.	— Ζεύξη βορειοδυτικής Αγγλίας — νησιού Μαν.

β) Ανάπτυξη των διασυνδέσεων μεταξύ των κρατών μελών

Προσδιορισμός του έργου	Εξειδίκευση
61 <i>Γερμανία — Δανία:</i> σύνδεση με υποβρύχιο καλώδιο μεταξύ του γερμανικού δικτύου (UCPTE) και του ανατολικού δικτύου της Δανίας (NORDEL).	— Ζεύξη Bjæverskov — Bentwisch.
64 <i>Γαλλία — Βέλγιο:</i> ολοκλήρωση της σύνδεσης μεταξύ των δικτύων των δύο χωρών μέσω της βορειοανατολικής Γαλλίας και του νότου του Βελγίου.	— Γραμμή Moulaine — Aubange.
65 <i>Γαλλία — Γερμανία:</i> ενίσχυση των συνδέσεων μεταξύ των δύο χωρών.	— Γραμμή Vigy (FR) — Marlenheim (FR) — Uchtelfangen (DE).
66 <i>Γαλλία — Ιταλία:</i> σύνδεση των δικτύων των δύο χωρών μέσω της νοτιοανατολικής Γαλλίας και της βορειοδυτικής Ιταλίας.	— Γραμμή Grand île — Piosasco.
67 <i>Γαλλία — Ισπανία:</i> χερσαία σύνδεση μεταξύ των δικτύων των δύο χωρών μέσω της νοτιοδυτικής Γαλλίας και της βόρειας Ισπανίας.	— Γραμμή Cazani — Aragón ή εναλλακτική χάραξη/διαδρομή δικτύου, συμπεριλαμβανομένης της σύνδεσης με τη γραμμή Sallente/Sentmenat.
69 <i>Βέλγιο — Λουξεμβούργο:</i> σύνδεση μεταξύ των δικτύων των δύο χωρών.	— Γραμμή Aubange — Bertrange.
610 <i>Ισπανία — Πορτογαλία:</i> ενίσχυση και ολοκλήρωση των συνδέσεων μεταξύ των δύο χωρών μέσω των περιφερειών της Βόρειας Πορτογαλίας και της βορειοδυτικής Ισπανίας.	— Γραμμή Mesón — Lindoso. — Γραμμή Aldeadavila — Douro International.
610(α) <i>Ισπανία — Πορτογαλία:</i> νέα σύνδεση μεταξύ των δύο χωρών μέσω της νότιας Πορτογαλίας και της νοτιοδυτικής Ισπανίας.	— Γραμμή Balboa — Sines.

Προσδιορισμός του έργου	Εξειδίκευση
611 <i>Φινλανδία — Σουηδία:</i> ενίσχυση των διασυνδέσεων στο βόρειο μέρος του Βοθνικού Κόλπου.	— Γραμμή Petäsjäskoski — Letsi line. — Pikkarala (FIN) — Keminmaa (FIN) — Svartbyn (S) line.
612 <i>Αυστρία — Ιταλία :</i> ενίσχυση των συνδέσεων μεταξύ της βόρειας Ιταλίας και του αυστριακού δικτύου.	— Γραμμή Lienz — Cordignano.
613 <i>Ιρλανδία — Ηνωμένο Βασίλειο (Βόρεια Ιρλανδία):</i> ενίσχυση των συνδέσεων μεταξύ της Ιρλανδίας και της Βόρειας Ιρλανδίας.	— Δεν έχουν καθορισθεί ακόμη οι λεπτομέρειες.
614 <i>Αυστρία — Γερμανία:</i> ενίσχυση των συνδέσεων μεταξύ των δύο χωρών.	— Γραμμή St. Peter — Isar.
615 <i>Κάτω Χώρες — Ηνωμένο Βασίλειο :</i> σύνδεση μεταξύ της νοτιοανατολικής Αγγλίας και της κεντρικής Ολλανδίας με υποβρύχιο καλώδιο.	— Ζεύξη Ρότερνταμ-νοτιοανατολικής Αγγλίας.

γ) Ανάπτυξη των αναγκαίων εσωτερικών συνδέσεων για την αξιοποίηση των διασυνδέσεων μεταξύ των κρατών μελών

Προσδιορισμός του έργου	Εξειδίκευση
γ2 <i>Δανία:</i> συνδέσεις με υποβρύχιο καλώδιο μεταξύ του δυτικού (UCPTE) και του ανατολικού (NORDEL) δικτύου της χώρας.	— Ζεύξη Funen — Seeland.
γ3 <i>Κάτω Χώρες:</i> ενίσχυση των συνδέσεων στη βορειοανατολική ζώνη της χώρας.	— Γραμμή Zwolle — Meeden — Eemshaven.
γ4 <i>Γαλλία:</i> ενίσχυση των συνδέσεων στη βορειοανατολική ζώνη της χώρας.	— Γραμμή Sierentz — Mulbach.
γ5 <i>Ιταλία:</i> ενίσχυση και ανάπτυξη των συνδέσεων στον άξονα ανατολής-δύσης στο βόρειο μέρος της χώρας καθώς και στον άξονα βορρά-νότου.	— Συνδέσεις στον άξονα ανατολής-δύσης — γραμμή vado Ligure — Morigallo — γραμμή Caorso — San Damaso — γραμμή Rondissone-Castelnuovo/Scriveria — γραμμή Turbigio — Rho — γραμμή Turbigio — Baggio — γραμμή Gorlago — San Fiorano — υποσταθμός στο San Fiorano — γραμμή στο Piedilago — αντλιοστάσιο στο Piedilago — Συνδέσεις στον άξονα βορρά-νότου: — γραμμή Tavarnuzze — Poggio a Caiano — Calenzano — γραμμή Pietrafitta — Santa Barbara — γραμμή Santa Barbara — Tavarnuzze — υποσταθμός στο Tavarnuzze — γραμμή Matera — Santa Sofia — γραμμή Galatina — βόρειου Taranto — γραμμή Pian della Speranza/Βόρειας Ρώμης — Montalto/Suvereto

Προσδιορισμός του έργου	Εξειδίκευση
<p>γ5(α) <i>Ιταλία:</i> ενίσχυση και ανάπτυξη των συνδέσεων στο άξονα ανατολής-δύσης στο βορειοδυτικό τμήμα της χώρας και στον άξονα βορρά-νότου στο κέντρο της χώρας.</p>	<p>— Συνδέσεις στον άξονα ανατολής-δύσης: — γραμμή Chivasso — Magenta — γραμμή Colunga — Calenzano — Συνδέσεις στον άξονα βορρά-νότου: — γραμμή Pietrafitta — Villavalle.</p>
<p>γ6 <i>Ισπανία:</i> ενίσχυση και ανάπτυξη των συνδέσεων στις περιφέρειες του βορείου τμήματος της χώρας καθώς και στις περιφέρειες κατά μήκος του μεσογειακού άξονα.</p>	<p>— Συνδέσεις στη Βόρεια Ισπανία: — γραμμή Soto — Penagos — Gueñes — Itxaso — γραμμή Aguayo — «Penagos — Barcina». — Συνδέσεις στο Μεσογειακό άξονα: — γραμμή Almeria — Rocamora — γραμμή Pinar — Tajo — γραμμή Caparacena — «Tajo — Almeria» — γραμμή Sentmenat — Bescanó — γραμμή Bescanó — «Vic — Baixas»</p>
<p>γ7 <i>Πορτογαλία:</i> ενίσχυση των αναγκαίων συνδέσεων για τις διασυνδέσεις με τη βόρεια Ισπανία και το κέντρο της χώρας.</p>	<p>— γραμμή Pego — Rio Maior II — γραμμή Recarei — Douro International.</p>
<p>γ8 <i>Ελλάδα:</i> ενίσχυση των συνδέσεων στον άξονα ανατολής-δύσης στο θόρειο μέρος της χώρας.</p>	<p>— Γραμμή Αράχθου — Πτολεμαΐδας</p>
<p>γ9 <i>Ιρλανδία:</i> ενίσχυση των συνδέσεων στο βορειοδυτικό τμήμα της χώρας.</p>	<p>— Συνδέσεις στην περιοχή του Donegal.</p>
<p>γ10 <i>Ισπανία:</i> ενίσχυση και ανάπτυξη των συνδέσεων στο βορειοανατολικό και στο δυτικό τμήμα της χώρας, συγκεκριμένα για να συνδεθούν με το δίκτυο οι μονάδες παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας από αιολική ενέργεια.</p>	<p>— Συνδέσεις στη βορειο-ανατολική Ισπανία: — στην Άλαθα, στην Αραγωνία και στη Ναβάρρα — Συνδέσεις στην δυτική Ισπανία — στη Γαλικία</p>
<p>γ11 <i>Σουηδία:</i> ενίσχυση και ανάπτυξη των εσωτερικών συνδέσεων.</p>	<p>— Συνδέσεις στην θόρεια Σουηδία. — Συνδέσεις στην κεντρική Σουηδία. — Συνδέσεις στη νότια Σουηδία.</p>
<p>γ12 <i>Γερμανία:</i> ανάπτυξη των συνδέσεων στο θόρειο τμήμα της χώρας.</p>	<p>— Γραμμή Lübeck/Siems — Götnies-Güstrow. — Γραμμή Lübeck/Siems — Krümmel.</p>

δ) Ανάπτυξη των διασυνδέσεων με τρίτες χώρες της Ευρώπης και της λεκάνης της Μεσογείου, οι οποίες συμβάλλουν στη δελτίωση της αξιοπιστίας, της ασφάλειας και του εφοδιασμού των δικτύων ηλεκτρικής ενέργειας της Κοινότητας

Προσδιορισμός του έργου	Εξειδίκευση
<p>δ2 <i>Γερμανία-Πολωνία:</i> ενίσχυση των συνδέσεων μεταξύ των δύο χωρών.</p>	<p>— Γραμμή Hagenwerder — Mikulowa. — Γραμμή Neuenhagen (DE) — Vierraden (DE) — Krajnik (PL).</p>
<p>δ3 <i>Γερμανία — Νορβηγία:</i> σύνδεση με υποθρύχιο καλώδιο μεταξύ της θόρειας Γερμανίας (UCPTE) και της νότιας Νορβηγίας (NORDEL).</p>	<p>— Ζεύξη Brunsbüttel — νοτίου Νορβηγίας.</p>

Προσδιορισμός του έργου	Εξειδίκευση
<p>85 <i>Ιταλία — Ελβετία:</i> ενίσχυση των συνδέσεων μεταξύ της θόρειας Ιταλίας και της Ελβετίας.</p>	<p>— Γραμμή S. Fiorano — Robbia. — Γραμμή Piedilago — Airolo.</p>
<p>88 <i>Ελλάδα — Βαλκανικές χώρες:</i> ενίσχυση των συνδέσεων μεταξύ της Ελλάδας και, της Αλβανίας, της Βουλγαρίας και της πρώην Γιουγκοσλαβίας, συμπεριλαμβανομένης της αποκατάστασης των συνδέσεων με το θόρειο τμήμα της πρώην Γιουγκοσλαβίας και με το δίκτυο της UCPTÉ.</p>	<p>— Γραμμή Φιλίππων (GR) — Plovdiv of Mantsa 3 (Βουλγαρία). — Γραμμή Αμυνταίου (GR) — Βίταλας (ΠΓΔΜ) — Γραμμή Θεσσαλονίκης (GR) — Mostar (Βοσνία) — Melina (Κροατία)</p>
<p>89 <i>Ελλάδα — Τουρκία:</i> συνδέσεις μεταξύ των δύο χωρών μέσω του βορειανατολικού τμήματος της Ελλάδας.</p>	<p>— Γραμμή στην Ελλάδα: — γραμμή Θεσσαλονίκης — Φιλίππων — γραμμή Φιλίππων — Ελληνοτουρκικών συνόρων — Τμήμα στην Τουρκία</p>
<p>810 <i>Ηνωμένο Βασίλειο — Νορβηγία:</i> σύνδεση μεταξύ της νοτιανατολικής/ανατολικής Αγγλίας και της νότιας Νορβηγίας (NORDEL).</p>	<p>— Οι λεπτομέρειες δεν έχουν ακόμα καθοριστεί</p>
<p>811 <i>Κάτω Χώρες — Νορβηγία:</i> σύνδεση με υποθρύχιο καλώδιο μεταξύ της βορειανατολικής Ολλανδίας (UCPTE) και της νότιας Νορβηγίας (NORDEL).</p>	<p>— Ζεύξη Eemshaven — Lista.</p>
<p>813 <i>Ισπανία — Μαρόκο:</i> σύνδεση με υποθρύχιο καλώδιο μεταξύ της νότιας Ισπανίας και του δικτύου Μαρόκου.</p>	<p>— Ζεύξη Pinar — Tetuán.</p>
<p>814 <i>Περίμετρος της Βαλτικής: Γερμανία — Πολωνία — Ρωσία — Εσθονία — Λεττονία — Λιθουανία — Σουηδία — Φινλανδία — Δανία — Λευκορωσία:</i> ενίσχυση και ανάπτυξη των συνδέσεων μεταξύ των δικτύων των χωρών αυτών με εναέριες γραμμές ή/και υποθρύχια καλώδια.</p>	<p>— Ζεύξη νότιας Φινλανδίας — Nyborg (Ρωσία) — Αγ. Πετρούπολης (Ρωσία) — Ζεύξη Σουηδίας — Φινλανδίας (με υποθρύχιο καλώδιο) — Ζεύξη Σουηδίας — Πολωνίας (με υποθρύχιο καλώδιο) — Ζεύξη Γερμανίας — Πολωνίας — Λιθουανίας — Λευκορωσίας — Ρωσία (ζεύξη υψηλής τάσεως Ανατολής-Δύσης) — Ζεύξη Πολωνίας — Λιθουανίας — Άλλες συνδέσεις: οι λεπτομέρειες δεν έχουν ακόμη καθοριστεί</p>
<p>815 <i>Σουηδία — Νορβηγία:</i> ενίσχυση των συνδέσεων των δύο χωρών.</p>	<p>— Γραμμή Grundfors — Narvik. — Γραμμή Mid-Sweden — Mid-Norway. — Γραμμή νοτιοδυτικής Σουηδίας — περιοχής του Όσλο</p>
<p>816 <i>ΕΕ — Λευκορωσία — Ρωσία — Ουκρανία:</i> ανάπτυξη των συνδέσεων και ζευξών μεταξύ του (διευρυμένου) δικτύου της UCPTÉ με τα δίκτυα τρίτων χωρών της Ανατολικής Ευρώπης, συμπεριλαμβανομένης της μετεγκατάστασης των σταθμών μετατροπής HVDC που λειτουργούσαν στο παρελθόν μεταξύ Αυστρίας και Ουγγαρίας, Αυστρίας και Δημοκρατίας της Τσεχίας και Γερμανίας και Δημοκρατίας Τσεχίας.</p>	<p>— Συνδέσεις μεταξύ των συστημάτων UCPTÉ και CENTREL — Συνδέσεις μεταξύ των συστημάτων UCPTÉ/CENTREL και των Βαλκανικών χωρών — Συνδέσεις και ζεύξη του διευρυμένου συστήματος UCPTÉ με τη Λευκορωσία, τη Ρωσία και την Ουκρανία, συμπεριλαμβανομένης της μετεγκατάστασης των υπαρχόντων σταθμών μετατροπής HVDC</p>

ΔΙΚΤΥΑ ΦΥΣΙΚΟΥ ΑΕΡΙΟΥ

ε) Εισαγωγή φυσικού αερίου σε νέες περιφέρειες

Προσδιορισμός του έργου	Εξειδίκευση
ε4 <i>Ισπανία</i> δημιουργία δικτύων φυσικού αερίου στις περιφέρειες Γαλικίας, Εστραμαδούρας, Ανδαλουσίας, Νότιας Βαλένσιας, Μουρκίας, συμπεριλαμβανομένου τερματικού σταθμού LNG στη Γαλικία.	<ul style="list-style-type: none"> — Δίκτυο Γαλικίας — Δίκτυο Εστραμαδούρας — Δίκτυο Ανδαλουσίας — Αγωγός Βαλένσιας-Μουρκίας-Καρθαγένης — LNG στη Χουέλβα (επέκταση του υπάρχοντος τερματικού σταθμού) — LNG στην Καρθαγένη (επέκταση του υπάρχοντος τερματικού σταθμού) — LNG στη Γαλικία (νέος τερματικός σταθμός)
ε5 <i>Πορτογαλία</i> δημιουργία στη χώρα, ιδιαίτερα κατά μήκος της ακτογραμμής του Ατλαντικού, δικτύου φυσικού αερίου.	<ul style="list-style-type: none"> — Αγωγός Setubal — Braga.
ε5α <i>Πορτογαλία</i> κατασκευή τερματικού σταθμού LNG (υγροποιημένο φυσικό αέριο) στις ακτές του Ατλαντικού.	<ul style="list-style-type: none"> — Οι λεπτομέρειες δεν έχουν ακόμη καθοριστεί.
ε6 <i>Ελλάδα</i> δημιουργία δικτύου φυσικού αερίου στη χώρα, ιδιαίτερα κατά μήκος της ακτογραμμής του Αιγαίου, συμπεριλαμβανομένου τερματικού σταθμού LNG στην Αττική και εγκαταστάσεων αποθήκευσης.	<ul style="list-style-type: none"> — Κύριο δίκτυο: <ul style="list-style-type: none"> — αγωγός ελληνοβουλγαρικών συνόρων-Αθήνας — LNG στη Ρεθύθουσα (νέος τερματικός σταθμός) — Κλάδοι υψηλής πίεσης: <ul style="list-style-type: none"> — κλάδος υψηλής πίεσης στη Θεσσαλονίκη, στο Βόλο και στην Αττική — κλάδος υψηλής πίεσης στη Θράκη — κλάδος υψηλής πίεσης στην Κόρινθο. — κλάδος υψηλής πίεσης στη βορειοδυτική Ελλάδα — Εγκαταστάσεις αποθήκευσης (υπόγειες) — Τερματικός σταθμός LNG και δίκτυο στην Κρήτη.

στ) Σύνδεση απομονωμένων δικτύων φυσικού αερίου με τα διασυνδεδεμένα ευρωπαϊκά δίκτυα, συμπεριλαμβανομένης της αναγκαίας δελτίωσης των υφιστάμενων δικτύων, και σύνδεση των χωριστών δικτύων φυσικού αερίου

Προσδιορισμός του έργου	Εξειδίκευση
στ1 <i>Ιρλανδία — Ηνωμένο Βασίλειο: (Βόρειος Ιρλανδία):</i> σύνδεση μεταξύ των δικτύων φυσικού αερίου της Ιρλανδίας και του Ηνωμένου Βασιλείου (Βόρεια Ιρλανδία).	<ul style="list-style-type: none"> — Αγωγός Δουβλίνου-Μπέλφαστ
στ2 <i>Ηνωμένο Βασίλειο — Ηπειρωτική Ευρώπη:</i> υποβρύχια σύνδεση μεταξύ του δικτύου φυσικού αερίου του Ηνωμένου Βασιλείου και του ηπειρωτικού δικτύου μέσω του Βελγίου.	<ul style="list-style-type: none"> — Αγωγός Bacton-Zeebrugge. — Ενίσχυση στο Βέλγιο του δικτύου μεταφοράς: <ul style="list-style-type: none"> — στη Γαλλία — στη Γερμανία — στις Κάτω Χώρες

Προσδιορισμός του έργου	Εξειδίκευση
στ3 <i>Λουξεμβούργο — Γερμανία:</i> κατασκευή σύνδεσης για τον εφοδιασμό του Λουξεμβούργου από τα γερμανικά δίκτυα.	— Οι λεπτομέρειες δεν έχουν ακόμη καθοριστεί
στ5 <i>Γαλλία — Ισπανία</i> ενίσχυση της ικανότητας μεταφοράς μεταξύ των δύο χωρών.	— Σταθμός συμπίεσης στην Calahorra (ES), επί του υπάρχοντος αγωγού — Αγωγός Perpignan — Barcelona.
στ6 <i>Πορτογαλία — Ισπανία:</i> κατασκευή αεριοαγωγών για τον εφοδιασμό της Πορτογαλίας, μέσω της νότιας Ισπανίας, καθώς και για τον εφοδιασμό της Γαλικίας και των Αστουριών, μέσω της Πορτογαλίας.	— Αγωγός Leiria — Cordoba. — Αγωγός Braga (PO) — Tuy (ES) — Ribadeo (ES).
στ7 <i>Γαλλία:</i> σύνδεση των δικτύων του νοτιοδυτικού και του νοτίου τμήματος της χώρας.	— Αγωγός Lias — Toulouse — Αγωγός Toulouse — Cruzy — Fos-sur-Mer
στ8 <i>Αυστρία — Γερμανία:</i> ενίσχυση της ικανότητας μεταφοράς μεταξύ της Αυστρίας και της Βαυαρίας.	— Αγωγός Puchkirchen (AT) — Burghausen (DE) — Schnaitsee (DE).
στ9 <i>Αυστρία — Ουγγαρία:</i> σύνδεση των δικτύων των δύο χωρών.	— Αγωγός Baumgarten — Győr. — Αγωγός Wiener Neustadt — Sopron.
στ10 <i>Αυστρία — Σλοβακία:</i> σύνδεση της Αυστρίας με τις υπόγειες εγκαταστάσεις αποθήκευσης της Σλοβακίας.	— Αγωγός Baumgarten — March (εγκαταστάσεις αποθήκευσης του Lab).
στ11 <i>Αυστρία:</i> σύνδεση μεταξύ των αγωγών φυσικού αερίου που συνδέουν την Αυστρία με τη Γερμανία και την Ιταλία.	— Αγωγός Knift — Pyhm
στ12 <i>Ελλάδα — Αλβανία:</i> σύνδεση των δικτύων των δύο χωρών.	— Αγωγός βορειοδυτικής Ελλάδας — Ελμπασάν

ζ) **Αύξηση της ικανότητας παραλαβής LNG και της αποθήκευσης, που είναι αναγκαία για την ικανοποίηση της ζήτησης και διαφοροποίηση των πηγών και των οδών μεταφοράς του φυσικού αερίου**

Προσδιορισμός του έργου	Εξειδίκευση
ζ1 <i>Ιρλανδία:</i> ανάπτυξη της αποθήκευσης φυσικού αερίου για τον εφοδιασμό του ιρλανδικού δικτύου.	— Εγκαταστάσεις αποθήκευσης στο Kinsale Head (υπόγειες)
ζ3 <i>Γαλλία:</i> επέκταση της χωρητικότητας του τερματικού σταθμού LNG που βρίσκεται στη δυτική Γαλλία.	— LNG στο Montoir (επέκταση του υπάρχοντος τερματικού σταθμού)
ζ4 <i>Ιταλία:</i> κατασκευή νέου τερματικού σταθμού LNG που να επιτρέπει τη διαφοροποίηση του εφοδιασμού, ιδιαίτερα για τις ανάγκες της παραγωγής ηλεκτρισμού.	— LNG στο Montalto di Castro (νέος τερματικός σταθμός)
ζ7 <i>Γαλλία:</i> επέκταση της δυναμικότητας των υπογείων εγκαταστάσεων αποθήκευσης στο νοτιοδυτικό τμήμα της χώρας.	— Αποθήκευση στη Lussagnet (επέκταση υφισταμένων εγκαταστάσεων)

Προσδιορισμός του έργου	Εξειδίκευση
ζ8 <i>Ισπανία:</i> ανάπτυξη της ικανότητας υπόγειας αποθήκευσης στον άξονα βορρά-νότου της χώρας.	— Αποθήκη στον άξονα βορρά-νότου (νέες εγκαταστάσεις) στις περιφέρειες: — Κανταβρία — Αραγωνία — Καστίλη και Λεόν — Καστίλη-Μάντσα — Ανδαλουσία
ζ8(α) <i>Ισπανία:</i> ανάπτυξη ικανότητας υπόγειας αποθήκευσης στο μεσογειακό άξονα.	— Αποθήκευση στο μεσογειακό άξονα (νέες εγκαταστάσεις) στις περιφέρειες: — Καταλονία — C.A. Valenciana — Μουρκία
ζ9 <i>Πορτογαλία</i> δημιουργία εγκατάστασης υπόγειας αποθήκευσης.	— Αποθήκευση στην περιοχή του Monte Redondo (νέες εγκαταστάσεις)
ζ11 <i>Βέλγιο:</i> επέκταση της ικανότητας υπόγειας αποθήκευσης στο βόρειο μέρος της χώρας.	— Αποθήκευση στο Loenhout (επέκταση υφισταμένων εγκαταστάσεων)
ζ12 <i>Δανία:</i> επέκταση της ικανότητας υπόγειας αποθήκευσης με την ανάπτυξη της χωρητικότητας των υφισταμένων μονάδων ή τη δημιουργία νέας μονάδας κοντά στα σύνορα με τη Γερμανία.	— Αποθήκευση στη Stenlille (επέκταση υφισταμένων εγκαταστάσεων) — Αποθήκευση στο Tønder (νέες εγκαταστάσεις)
ζ13 <i>Αυστρία:</i> επέκταση και ανάπτυξη της ικανότητας υπόγειας αποθήκευσης.	— Αποθήκευση στη Puchkirchen (επέκταση υφισταμένων εγκαταστάσεων), συμπεριλαμβανομένου αγωγού σύνδεσης με το σύστημα MEGAL, κοντά στη Wildenraupa — Αποθήκευση στο Baumgarten (νέες εγκαταστάσεις)

η) **Αύξηση της ικανότητας (αγωγοί προμήθειας φυσικού αερίου) που είναι αναγκαία για την ικανοποίηση της ζήτησης και διαφοροποίηση των πηγών και των οδών μεταφοράς του φυσικού αερίου**

Προσδιορισμός του έργου	Εξειδίκευση
η1 <i>Νορβηγία — Γαλλία:</i> κατασκευή τέταρτου αγωγού μεταφοράς φυσικού αερίου από νορβηγικά κοιτάσματα (Βόρεια Θάλασσα) στην ηπειρωτική Ευρώπη.	— Αγωγός Sleipner — Δουκέρκης
η3 <i>Νορβηγία — Δανία — Σουηδία — Φινλανδία — Ρωσία — χώρες της Βαλτικής:</i> νέες συνδέσεις και ανάπτυξη των συνδέσεων μεταξύ των δικτύων των χωρών αυτών, με στόχο τη δημιουργία ολοκληρωμένου δικτύου φυσικού αερίου.	— Οι λεπτομέρειες δεν έχουν ακόμη καθοριστεί
η4 <i>Αλγερία — Ισπανία — Πορτογαλία — Γαλλία:</i> δημιουργία νέας γραμμής αεριοαγωγών που να επιτρέπουν τον εφοδιασμό, με αφετηρία την Αλγερία και δια μέσου του Μαρόκου, σε πρώτη φάση της Ισπανίας και της Πορτογαλίας και, σε δεύτερη φάση, της Γαλλίας.	— Αγωγός Αλγερίας — Μαρόκου — Ισπανίας (μέχρι την Κόρδοβα) — Επέκταση προς τα βορειοανατολικά: — του αγωγού Κόρδοβας-Καρθαγένης — του αγωγού Κόρδοβας-Γαλλίας — Επέκταση προς τα βορειοδυτικά: — του δυτικού αγωγού: Εστραμαδούρα, Καστίλη και Λεόν-Αστούριες-Γαλικία

Προσδιορισμός του έργου	Εξειδίκευση
<p>η5 <i>Αλγερία — Τυνησία — Ιταλία:</i> ενίσχυση της μεταφορικής ικανότητας των διαμεσογειακών αεριαγωγών προς την Ιταλία, με αφετηρία τις αλγερινές πηγές.</p>	<p>— Διπλασιασμός του διαμεσογειακού αγωγού (μέσω Σικελίας)</p>
<p>η6 <i>Ρωσία — Ουκρανία — ΕΕ:</i> ενίσχυση της μεταφορικής ικανότητας προς την Ευρωπαϊκή Ένωση, με αφετηρία τις ρωσικές πηγές μέσω του βασικού άξονα που υπάρχει σήμερα, δια μέσου της Ουκρανίας, της Σλοβακίας και της Τσεχικής Δημοκρατίας.</p>	<p>— Τμήμα στη Ρωσία, στην Ουκρανία και στη Σλοβακία</p> <p>— Τμήμα στην Τσεχική Δημοκρατία, στη Γερμανία και στη Γαλλία</p> <p>— Τμήμα στην Αυστρία και στην Ιταλία.</p>
<p>η7 <i>Ρωσία — Λευκορωσία — Πολωνία — ΕΕ:</i> δημιουργία δεύτερου άξονα μεταφοράς, με αφετηρία τις ρωσικές πηγές προς την Ευρωπαϊκή Ένωση, μέσω της Λευκορωσίας και της Πολωνίας.</p>	<p>— Τμήμα στη Ρωσία και στη Λευκορωσία</p> <p>— Τμήμα στην Πολωνία</p> <p>— Τμήμα στην Γερμανία:</p>
<p>η11 <i>Βουλγαρία — Ελλάδα:</i> διαμόρφωση του δικτύου μεταφοράς αερίου στη Βουλγαρία, ώστε να εξασφαλισθεί ο εφοδιασμός, με αφετηρία τις ρωσικές πηγές του δικτύου φυσικού αερίου στην Ελλάδα.</p>	<p>— Τμήμα στην Γερμανία:</p> <p>— αγωγός YAGAL (μεταξύ Φρανκφούρτης/Όντερ και του αγωγού STEGAL)</p> <p>— αγωγός WEDAL (μεταξύ του αγωγού MIDAL και του Eynatten στα βελγο-γερμανικά σύνορα).</p>
<p>η12 <i>Βέλγιο — Γερμανία:</i> αεριαγωγός σύνδεσης μεταξύ του βελγικού και του γερμανικού δικτύου.</p>	<p>— Διπλασιασμός του δικτύου μεταφοράς στη Βουλγαρία: Kardan — Valchi Dol — Lozenets — St. Zagora — Ihtiman.</p> <p>— Νέος αγωγός: Ihtiman (BG) — Ελληνοβουλγαρικά σύνορα.</p>
<p>η13 <i>Γερμανία — Δημοκρατία της Τσεχίας — Αυστρία — Ιταλία:</i> κατασκευή συστήματος αγωγών σύνδεσης μεταξύ του γερμανικού, του τσεχικού, του αυστριακού και του ιταλικού δικτύου φυσικού αερίου.</p>	<p>— Τμήμα στο Βέλγιο</p> <p>— Αγωγός Berneau — Eynatten (Βελγο-γερμανικά σύνορα)</p>
<p>η14 <i>Ρωσία — Ουκρανία — Σλοβακία — Ουγγαρία — Σλοβενία — Ιταλία:</i> κατασκευή νέου αγωγού μεταφοράς φυσικού αερίου από ρωσικά κοιτάσματα στην Ιταλία.</p>	<p>— Αγωγός Burghausen (DE) — Mauerkirchen (AT).</p> <p>— Άλλοι αγωγοί σύνδεσης: οι λεπτομέρειες δεν έχουν ακόμη καθοριστεί.</p>
<p>η14 <i>Ρωσία — Ουκρανία — Σλοβακία — Ουγγαρία — Σλοβενία — Ιταλία:</i> κατασκευή νέου αγωγού μεταφοράς φυσικού αερίου από ρωσικά κοιτάσματα στην Ιταλία.</p>	<p>— Τμήμα στη Ρωσία, στην Ουκρανία και στην Σλοβακία.</p> <p>— Τμήμα στην Ουγγαρία και τη Σλοβακία.</p> <p>— Τμήμα στην Ιταλία.</p>

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Ιουλίου 1997

για τη διάθεση στην αγορά δοκιμής T102 (*Streptococcus thermophilus* T102) σύμφωνα με την οδηγία 90/220/ΕΟΚ του Συμβουλίου

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(97/549/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 90/220/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 1990, για τη σκόπιμη ελευθέρωση γενετικώς τροποποιημένων οργανισμών στο περιβάλλον ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 97/35/ΕΚ της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13,

Εκτιμώντας:

ότι τα άρθρα 10 έως 18 της οδηγίας 90/220/ΕΟΚ καθορίζουν κοινοτική διαδικασία δυνάμει της οποίας η αρμόδια αρχή ενός κράτους μέλους μπορεί να επιτρέψει τη διάθεση στην αγορά προϊόντων που περιέχουν, ή αποτελούνται από, γενετικώς τροποποιημένους οργανισμούς:

ότι έχει υποβληθεί στην αρμόδια αρχή της Φινλανδίας σχετική γνωστοποίηση για διάθεση στην αγορά αναλόγου προϊόντος:

ότι εν συνεχεία η αρμόδια αρχή της Φινλανδίας διαβίβασε τον ως άνω φάκελο στην Επιτροπή, αφού εξέφερε θετική γνώμη:

ότι η αρμόδια αρχή άλλου κράτους μέλους διατύπωσε αντιρρήσεις για τον ως άνω φάκελο:

ότι, ως εκ τούτου, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 της οδηγίας 90/220/ΕΟΚ, η Επιτροπή υποχρεούται να λάβει απόφαση σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 21 της ως άνω οδηγίας:

ότι η Επιτροπή αφού εξέτασε τις αντιρρήσεις που διατυπώθηκαν λαμβάνοντας υπόψη το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 90/220/ΕΟΚ και τις πληροφορίες που περιείχε ο υποβληθείς φάκελος κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν συντρέχουν λόγοι να θεωρηθεί ότι θα υπάρξουν αρνητικές επιπτώσεις για την ανθρώπινη υγεία ή το περιβάλλον από την εισαγωγή στον *Streptococcus thermophilus* T102 του γονιδίου το

οποίο κωδικοποιεί την παραγωγή της ακετυλοτρανσφεράσης για την χλωραμφενικόλη στο πλασμίδιο pMJ 763:

ότι στο άρθρο 11 παράγραφος 6 και στο άρθρο 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 90/220/ΕΟΚ προβλέπονται πρόσθετες διασφαλίσεις σε περίπτωση που διατεθούν νέες πληροφορίες για κινδύνους που σχετίζονται με το προϊόν:

ότι τα μέτρα που προβλέπονται σχετικά στην ως άνω οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής η οποία συστάθηκε δυνάμει του άρθρου 21 της οδηγίας 90/220/ΕΟΚ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Υπό την επιφύλαξη της λοιπούς κοινοτικής νομοθεσίας, η αρμόδια αρχή της Φινλανδίας συγκατατίθεται στη διάθεση στην αγορά του εξής προϊόντος που γνωστοποιήθηκε από την Valio Oy (αριθ. αναφ. C/FI/96-1NA):

φιαλίδια που περιέχουν λυοφιλοποιημένο σκεύασμα *Streptococcus thermophilus* T102 τροποποιηθέντος με την εισαγωγή του πλασμιδίου pMJ 763 το οποίο περιέχει συνθετικά γονίδια luxA, luxB από το είδος *Xenorhabdus luminescens*, το γονίδιο για την ακετοτρανσφεράση της χλωραμφενικόλης από το πλασμίδιο pVS2 ρυθμιζόμενο από ένα P45 γαλακτοκοκκικό γονίδιο υποκινητή και ένα γονίδιο τερματισμού της μεταγραφής από *Escherichia coli* tmB.*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 14 Ιουλίου 1997.

Για την Επιτροπή

Ritt BJERREGAARD

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 117 της 8. 5. 1990, σ. 15.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 27. 6. 1997, σ. 72.